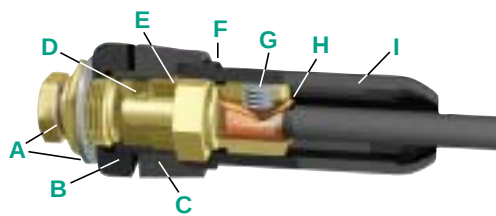




- A** Rondelle anti-rotazione fornite di serie.
- B** Maggiorati gli spessori rispetto agli standard per garantire un migliore isolamento elettrico.
- C** Allungata la parte isolante rispetto agli standard per garantire una maggiore protezione alla connessione.
- D** Migliore contatto meccanico grazie al dente di arresto, ottenuto per stampaggio, e alla fresatura del corpo femmina.
- E** Svasatura del foro nel corpo femmina per un facile inserimento della spina.
- F** Tenuta stagna alla polvere e all'umidità garantita dal contatto dell'impugnatura in gomma con la parte fissa isolante.
- G** Doppio grano di bloccaggio del cavo per le versioni da 95 mm².
- H** Connettore in rame ricotto con svasatura per facilitare l'utilizzo e migliorare il contatto elettrico.
- I** Impugnatura in gomma vulcanizzata secondo norme CE.

* Corrente massima ammessa con la sezione massima di cavo con ciclo di lavoro al 60%.



- A** Standardmäßig ausgerüstet mit verfehlsicheren Zahnscheiben.
- B** Verstärkte Isolierung.
- C** Verlängerte Isolierteile.
- D** Besserer Stromübergang durch eingepresste Arretierung und ausgefräzter Nute im Buchsenteil.
- E** Angefasste Bohrung im Buchsenteil für einfacheren Anschluß.
- F** Staub und feuchtigkeitsgeschützte Abdichtung im Griffbereich.
- G** Alle 95 mm² Stecker und Buchsen mit doppelter Befestigung.
- H** Verwendung von CU-Hülsen zur besseren Befestigung, einfacheren Montage und Stromübertragung.
- I** Isolationsteile hergestellt aus Gummi gemäß den geltenden CE Richtlinien.

* Maximale Strombelastung bei 60% Einschaltdauer auf der höchsten Stufe.



- A** Rondelles antirotation fournies en série.
- B** Epaisseurs plus importants que le standard pour une meilleure isolation.
- C** Partie isolante plus longue que le standard pour une meilleure protection de la connexion.
- D** Meilleur contact mécanique meilleur grâce au cran obtenu par électro pression et au fraisage spécial du corp femelle.
- E** Chanfrein du trou dans le corp femelle pour une insertion facile du connecteur.
- F** Etanchéité à la poussière et à l'humidité garantie par le contact entre la poignée en caoutchouc et la partie de l'embase fixe.
- G** Double vis de blocage du câble pour les versions en 95 mm².
- H** Connecteur en cuivre recuit avec évasure pour faciliter l'utilisation et améliorer le contact électrique.
- I** Poignée en caoutchouc vulcanisé conforme aux normes CE.

* Courant maximum d'utilisation à 60% avec la section maximale.

Panel sockets and panel plugs
Prese e spine fisse
Einbaubuchse und Einbaustecker
Embases femelle et embases mâle

TSE Panel plug (machine side)
Spina fissa (lato macchina)
Einbaubuchse (maschinenseitig)
Embase mâle (côté machine)

TBE Panel socket (machine side)
Presa fissa (lato macchina)
Einbaustecker (maschinenseitig)
Embase femelle (côté machine)

trafimet
Trade-mark
Marchio fabbricante
Schutzmarke
Marque de fabrique

CE Conformity with EEC directions
Conformità alle direttive comunitarie
Gleichlautend den EEC Richtlinien
Conformément aux directives intracommunautaires

10÷25 35÷70 70÷95
Min - max cable sections
Sezioni min max dei cavi
Min - max Kabelabschnitten
Sections min - max de câbles

CENELEC **EN60974-12**

TSK Plug (torch side)
Spina volante (lato torcia)
Stecker (brennerseitig)
Connecteur mâle (côté torche)

TBK Socket (torch side)
Presa volante (lato torcia)
Buchsen (brennerseitig)
Connecteur femelle (côté torche)

Sockets and plugs
Prese e spine volanti
Buchsen und Stecker
Connecteurs femelle et connecteurs mâle



Cable connectors
Prese e spine
Stecker und Buchsen
Connecteurs et embases

ADAPTORS



trafimet
your welding partner

We reserve the right to modify, without notice, any of our products.
TRAFIMET spa is the registered owner of all trademarks patents and models.

Copyright © December 1996 • by TRAFIMET spa (Print 10/97) EA 0564



EN 60974-12

trafimet
your welding partner

TBE Panel socket
Presafissa Einbaubuchse
Embase femelle

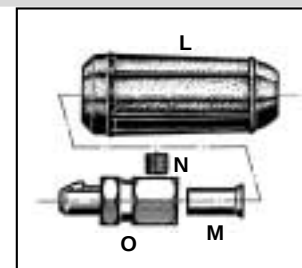
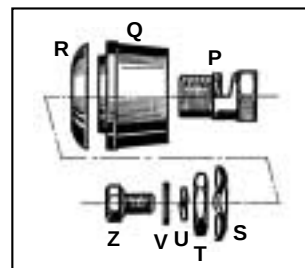
Part. No.	Box N° pcs	TYPE mm²	Ø mm	Ø mm	Amp. Max*
CX 30	100	TBEM 10-25	14	32	200
CX 530	1				
CX 58	50	TBE 35-70	21	38	400
CX 558	1				
CX 59	50	TBE 70-95	24	38	500
CX 559	1				

Part. No.	Box N° pcs	TYPE mm²	Ø mm	Ø mm	Amp. Max*
CX 31	50	TBE 35-70	21	49	400
CX 531	1				
CX 32	50	TBE 70-95	24	49	500
CX 532	1				

Part. No.	Box N° pcs	TYPE mm²	Ø mm	Ø mm	Amp. Max*
CX 10	100	TSEM 10-25	14	32	200
CX 510	1				
CX 72	50	TSE 35-70	21	38	400
CX 572	1				
CX 73	50	TSE 70-95	24	38	500
CX 573	1				

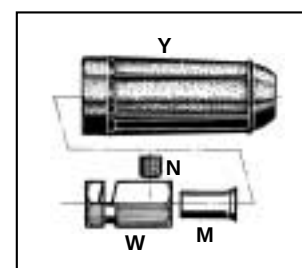
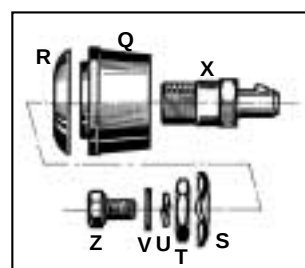
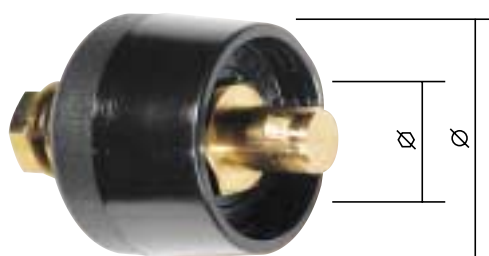
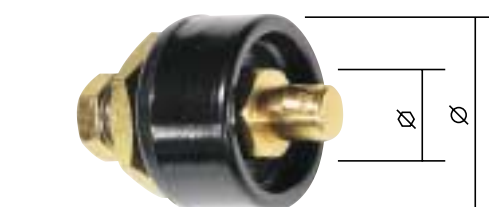
Part. No.	Box N° pcs	TYPE mm²	Ø mm	Ø mm	Amp. Max*
CX 12	50	TSE 35-70	21	49	400
CX 512	1				
CX 13	50	TSE 70-95	24	49	500
CX 513	1				

TSE Panel plug
Spina fissa Einbaustecker
Embase mâle



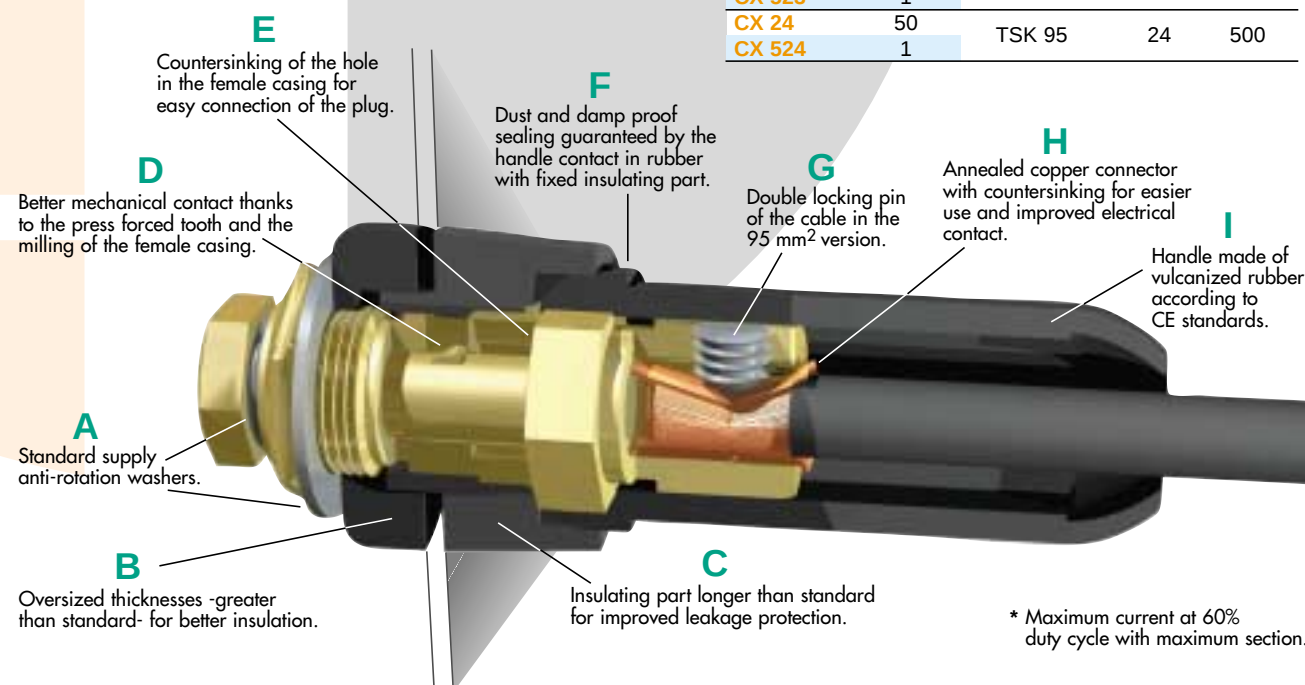
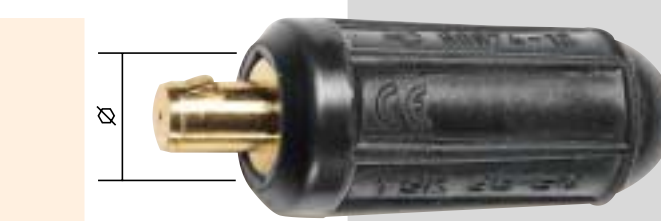
Plug
Spina volante Stecker
Connecteur mâle **TSK**

Part. No.	Box N° pcs	TYPE mm²	Ø mm	Amp. Max*
CX 20	100	TSKM 10-25	14	200
CX 520	1			
CX 21	50	TSK 35	21	250
CX 521	1			
CX 22	50	TSK 50	21	315
CX 522	1			
CX 25	50	TSK 70	21	400
CX 525	1			
CX 23	50	TSK 70	24	400
CX 523	1			
CX 24	50	TSK 95	24	500
CX 524	1			



Socket
Presafissa Buchse
Connecteur femelle **TBK**

Part. No.	Box N° pcs	TYPE mm²	Ø mm	Amp. Max*
CX 40	100	TBKM 10-25	14	200
CX 540	1			
CX 41	50	TBK 35	21	250
CX 541	1			
CX 42	50	TBK 50	21	315
CX 542	1			
CX 67	50	TBK 70	21	400
CX 567	1			
CX 43	50	TBK 70	24	400
CX 543	1			
CX 44	50	TBK 95	24	500
CX 544	1			



* Maximum current at 60% duty cycle with maximum section.